



FEI™
CLEAN SPORT

Doping & Medication Control Guide

**Leitfaden zur Doping- und
Medikamentenkontrolle**

والأدوية المنشطات تعاطي دليل

兴奋剂和药物控制指南

**Guía de control de dopaje y
medicamentos**

**Guide de contrôle du dopage et des
médicaments**

ドーピング & 薬物管理ガイド

**Guia de Controle de Doping e
Medicação**

**Руководство по контролю над допингом
и лекарствами**

2020 年东京奥运会兴奋剂和药物管控指南
致力于公正廉洁且成功地举办本届运动会

祝贺您

祝贺您入选为 2020 年第 32 届东京奥运会的参赛者。在本届举世规模最大的综合运动赛事中，马术比赛分为三个项目（场地障碍赛、盛装舞步赛和三项赛），热烈欢迎您们参与这场竞技！

每个分项都有自己的特色和需要的独特技能，此项比赛不仅为我们展现了骑手与马匹之间精妙的配合，而且为他们提供了共获佳绩的机会。

荣誉总是伴随着责任……为了帮助您和您的辅助人员做好充分的准备，我们制定了这份反兴奋剂指南，本指南总结了关键点并概述了奥运会的马术特定注意事项。您还可以找到一些有用的资源链接，其中包含关于规则、流程和截止日期的详细信息。请注意，本指南还必须与国际奥林匹克委员会（IOC）提供的资源一起阅读，其中包含所有相关细节。

确保运动员和他们的随行人员掌握所有的规则要点是我们的首要任务，以便成功且公正廉洁地参加 2020 年东京奥运会……

若您有任何进一步的疑问，请随时联系我们，祝您好运，享受比赛！

目录

2020 年东京奥运会将采取怎样的反兴奋剂措施？	3
受禁止事项有哪些？	3
有什么后果？	4
您应该做些什么准备？	5
在您抵达前的待办事项的清单	5
检测过程中会发生什么？	7
关键日期	8
运动员辅助人员（ASP）词释	8
获得帮助和建议的联系方式	8

2020 年东京奥运会将采取怎样的反兴奋剂措施？

骑手

- **国际奥林匹克委员会 (IOC) 的反兴奋剂规则** 将适用于 2020 年东京奥运会期间¹。
- 运动员将被要求向国际奥林匹克委员会 (IOC) 提交行踪信息。
- 运动员将在比赛中和比赛外接受检测。
- 对于需要治疗性用药豁免 (TUE) 的运动员，专用流程和时间表适用。欲知详情，请参阅本指南的相应章节。
- 在马术比赛中，从第一次检马开始前一 (1) 小时起算，到奥运会 (或者与此类竞赛相关的样本收集过程) 的最后一场比赛结束为止，运动员都将被视为在参赛中。

马匹

- 这将是全面检测，并将由检测团队以相同的方式执行所有其他 FEI 项目；
- 赛内检测可以在 FEI 现场管辖期内的任何时间进行，如下所示：
盛装舞步：2021 年 7 月 16 日起直至最后一场盛装舞步比赛结束为止；
三项赛：2021 年 7 月 21 日起直至最后一场三项赛结束为止；
场地障碍赛：2021 年 7 月 27 日起直至最后一场场地障碍赛结束为止；
- 样本的分析方法与所有其他 FEI 赛事的分析方法完全相同。样本分析将在东京的赛马化学实验室进行；
- 运动员是马匹的负责人，并承担着对他们的最终责任。这包括如果您的马匹测试呈阳性所要承担的法律诉讼。除了您之外，您的辅助团队成员也可能被追究责任。

受禁止事项有哪些？

骑手

任何被列入 **世界反兴奋剂机构 (WADA) 2021 年禁用物质和方法清单 (“清单”)** 的项目 都是被禁止的。具有与所列物质相似的化学结构或生物效应的物质也被禁止。若您的检测结果是清单上的某一种物质呈阳性，这将被视为已违反反兴奋剂规则，除非您持有相应的治疗性用药豁免 (TUE)。

除了违禁药物检测呈阳性外，还有其他 10 种违反反兴奋剂规定的情况。其中七 (7) 项违反反兴奋剂规定的情况不仅指运动员本人，而且还包括其他人员 (包括运动员辅助人员)。

违反反兴奋剂规则的 11 种类别为：

- **到场检测**
(一名运动员检测呈阳性)
- **使用**
(运动员使用或试图使用违禁物质或方法)
- **逃避样本采集**
(运动员在接到检测通知后未前往兴奋剂检查站，或拒绝接受检测，或未提供完整的样本)。
- **行踪申报失败**

¹

2020 年东京奥运会举办时间：2021 年 7 月 13 日至 8 月 8 日

（指对于注册检查库中的运动员，不在其所申报的行踪位置，或在其 60 分钟时间段内错过一次检测，或未按时提交他们的行踪，或提交不完整或错误的信息）。

- **干扰阻挠**

（运动员或其他人干扰阻挠检测或兴奋剂管控程序，包括在案件起诉期间）。

- **持有**

（运动员或运动员辅助人员持有违禁物品）。

- **非法交易**

（运动员或其他人员携带、运输、贩卖或试图销售违禁物质）。

- **针对运动员的用药**

（运动员或其他人给予或试图给予运动员服用违禁物品）。

- **串通合谋**

（运动员或其他人员帮助或试图掩盖违反反兴奋剂规则（ADRV）或以任何形式参与违反反兴奋剂规则（ADRV）的行为）。

- **禁止合作人员**

（运动员或其他人与一名正在停赛期的运动员辅助人员合作或向其寻求帮助或服务）。

- **打击或报复**

- （运动员或其他人恐吓举报涉嫌服用兴奋剂的人，或寻求报复那些举报服用兴奋剂的人）。

想要了解更多信息，请参阅 **WADA 的 ADEL 在线教育平台** 上的“2020 年东京奥运会的 ADEL”在线课程。

马匹

- FEI 已公布 **马术比赛禁用物质清单** 在 FEI 现场管辖期内，清单上的任何物质都不得出现在马匹体内；
- 具有类似化学结构或生物效应的物质均被禁止。
- 必须注意确保在较早前接受治疗的马匹体内不再存有违禁物质，并确保使用的饲料、营养补充剂或局部用制剂不含违禁物质；
- 您可以在 **此处** 找到如何检测是否可以使用某种物质的信息；
- 马术比赛违禁物质清单还提供了一个 **数据库** 和一个手机 app 应用程序。

不是只有检测呈阳性才会导致违反马术比赛反兴奋剂与受控制药物规定（EADCM）。下列任何行为均可能导致法律诉讼，并有可能被取消参赛资格和失去奖牌。

- 被抽中后拒绝将马匹送检；
- 持有违禁物品；
- 篡改取样设备及阻挠干扰取样过程中的任何阶段。

有什么后果？

骑手

- **提醒：** 作为一名运动员，您对体内存在的任何违禁物质负有严格责任，不管它是如何进入体内，或者您是否有作弊的意图。这一原则被称为“严格责任”。
- 若您在没有收到相应的治疗性用药豁免（TUE）情况下，服用了一些物质且使您的物质检测呈阳性，您将承担相应的责任。
- 若您的检测呈阳性，您（若是团队比赛，这包括所有队员）将失去奖牌并被取消资格。

- 根据违反反兴奋剂规则的情况，后果和判罚可能包括：取消比赛成绩、取消参赛资格并被禁止参加奥运会。结果和判罚将公开发布。

想要了解更多信息，请参阅 **WADA 的 ADEL 在线教育平台** 上的“2020 年东京奥运会的 ADEL”在线课程。

马匹

- 若您的马检测呈阳性，您（若是团队比赛，这包括所有团队成员）将失去奖牌并被取消资格；
- 更多信息可在 **马术比赛反兴奋剂和受控药物条例** 中找到。

您应该做哪些准备？

骑手

1. 参与 2020 年东京反兴奋剂在线课程。
所有 2020 年东京奥运会的反兴奋剂过程都在 **WADA 的 ADEL 在线教育平台** 上的“2020 年东京奥运会的 ADEL”在线课程中解释。若您是一名参加 2020 年东京奥运会的运动员或运动员辅助人员，参与本课程的学习对您来说是至关重要的。
2. 阅读 **IOC（国际奥林匹克委员会）2020 年东京奥运会的反兴奋剂规则** 和 **2020 年东京兴奋剂控制指南**。
3. 参加任何由您的国家奥委会（NOC）和/或国家反兴奋剂机构（NADO）协调的赛前反兴奋剂教育计划。
4. 请按照本指南的“抵达前待办事项清单”中的步骤执行。

马匹

- 在奥运会之前及比赛过程中与您团队中的兽医密切合作。比赛前是确保您的马匹不受违禁物质影响的重要时刻；
- 您只有在一名 FEI 监管人员的陪同下，才能在夜间进入马厩；
- 若您的马匹需要治疗，请填写兽医申请表，并在接受治疗前须获得兽医委员会的批准；
- 在奥运会期间，马匹不能在单独的马厩/马房中接受治疗。除非得到兽医委员会的许可，否则必须使用治疗马房；
- 不要害怕提问题 - 有许多人会在现场提供帮助和建议，并且有关信息可在 **FEI 公正廉洁体育** 网站上查阅。

在您抵达前的待办事项的清单

骑手

1、药物检查

- 在您队医的帮助下，根据 **2021 年禁用清单** 审查所有现有或可预见的医疗方法；
- 请及时针对所有涉及违禁物质及/或处方治疗的方式申请治疗性用药豁免（免 TUE）；
- 若您的药物检查显示您正在服用含有违禁物质的非处方治疗，请停止该治疗；

- 列出您来东京需要携带的所有药物，并确保您已获得进口许可。请参阅 [东京 2020 海关和货运代理指南](#)（特别是第 7.3 章节）和 [东京 2020 药品、医疗设备和化妆品进口程序补充信息](#)。这对任何打算把药品从本国带到东京的人来说都是至关重要的信息，因为日本的法律非常严格。

2、补充剂

- 避免使用营养补充剂。无法得知物品中是否含有未公开的违禁物质。想要了解更多信息，请参阅 [FEI 线上学院平台上的骑手反兴奋剂课程](#)的“补充剂”部分。

3、东京 2020 治疗性用药豁免（TUE）过程和时间表

A. “奥运会比赛”前期（即 2021 年 5 月 14 日至 7 月 13 日）

1、若运动员已获得治疗性用药豁免（TUE）：

- 若治疗性用药豁免（TUE）的完整文件录入在反兴奋剂运行管理系统（ADAMS）中²：
 - 运动员无需采取进一步行动。
 - 这些信息通过反兴奋剂运行管理系统（ADAMS）与国际奥委会（IOC）和国际检测机构（ITA）共享。
 - 若所有之前录入的治疗性用药豁免（TUE）均符合反兴奋剂规则，它们将被审查和通过认可。
- 若完整的文件未被录入在反兴奋剂运行管理系统（ADAMS）中：
 - 则无法识别该治疗性用药豁免（TUE）
 - 文件需要重新提交，如下面的第 2 点所示。

2、若运动员需要获得新的治疗性用药豁免（TUE）：

- 负责的组织（国际单项体育联合会（IF）或国家反兴奋剂机构（NADO））负责对治疗性用药豁免（TUE）进行管理，必须遵守他们的程序。若需了解相关负责的机构，请参阅 [FEI 网站的 TUE 页面](#)。
- FEI TUE 联系方式：tue@ita.sport

B. “奥运会比赛”期间（即 2021 年 7 月 13 日至 8 月 8 日）

需要获得新的治疗性用药豁免（TUE）的运动员必须按照以下步骤进行申请：

- 运动员及他/她的医生必须在东京奥运村综合诊所的专属办公室申请治疗性用药豁免（TUE）。
- 若运动员不能到场，他/她的医生应该在 TUE 办公室启动此流程。
- 在奥运会期间会提供一个电话号码，以便在任何其他情况下，可以通过此号码获取有关该流程的指导。

4、行踪

² [反兴奋剂运行管理系统](#)

- 所有在比赛期间纳入检查库的运动员必须按照常规要求继续保持准确和最新的行踪信息，包括逗留在日本期间的住宿细节（如入住奥运村时的房间号码）。
- 对于未纳入检查库的运动员，国际奥委会（IOC）要求国家奥委会（NOC）提供奥运会期间的行踪信息，包括旅程时间表、住宿细节和训练时间表。

想要了解更多信息，请参阅[东京 2020 兴奋剂管控指南](#)和 [WADA 的 ADEL 在线教育平台](#)上的“2020 年东京奥运会的 ADEL”在线课程。

马匹

- 在前往东京之前，您可进行赛前检查，以检查您的马匹是否含有违禁物质；
- 提交到赛前检查计划的样本将按照与奥运会期间采集的样本完全相同的方式进行分析；
- 了解如何通过您的国际联合会[提交一份样本](#)。

检测过程中会发生什么？

骑手

- 这是一个[简短的视频](#)，为您提供检测过程的概述。
- 一旦被通知进行检测，您必须立即到兴奋剂控制站报告，除非您被授予延迟检测。在奥运会上，在下列情况下，可以给予马术运动员延期：
 - 颁奖典礼；
 - 履行媒体承诺（包括新闻和广播混合区和新闻发布会）；
 - 再次参加进一步的比赛或完成训练：
 - 1、运动员获得附加赛资格后，将于稍后（有时在几分钟内）再次参加比赛，第二次比赛后将获得通知。
 - 2、这名运动员还要参加后续的比赛。
 - 3、运动员必须进行或完成一次训练。训练对马匹来说是必不可少的，也是当天行程的一部分。且不能在不受干扰的情况下跳过或调整至其他时间段；
 - 进行缓和运动（比赛结束后运动员可带马匹到训练区进行缓和运动）；
 - 获得必要的治疗；
 - 确定一位代表和/或口译员；
 - 获取照片识别；
 - 安排必要的马匹护理工作，包括陪同马匹进入马厩或前往兽医诊所。
 - 必须参加马匹检查，包括陪同马匹前往兽医诊所；
 - 在三项赛中，越野赛的路线检查，如果没有其他可能选择的时间；
 - 在以下特殊情况下需要洗澡：如因受伤（或作为其他医疗的一部分）需要清洗干净，如有明显的脏污（比如蹭上污泥），或需要出席正式礼仪场合。
 - 有正当理由的其他特殊情况，需由陪护人记录在案的。

马匹

- 这是一个[简短的视频](#)，为您提供检测过程的概述；
- 运动员无须陪同马匹前往测试马房。运动员可要求指定任何人士陪同马匹。例如：马工、团队兽医；
- 一旦被选中进行检测，马匹在被带到测试马房前，可以进行缓和运动、卸除鞍具并清洗；
- 马匹可以带水到测试马房，但不允许带饲料或干草。

关键日期

骑手

2021年5月14日至7月12日“赛前阶段”	现有的治疗性用药豁免（TUE）申请必须在此日期前提交至国际奥委会（IOC）审查
	要求更换新 TUE 的运动员必须从此日起向国际奥委会（IOC）提出申请
	在此期间，国际奥委会（IOC）或国际检测机构（ITA）可以代表其对运动员进行检测。
2021年7月13日（奥运会开幕）	奥运村开放日
2021年7月23日	2020年东京奥运会开幕式
2021年8月8日（奥运会结束）	闭幕仪式

马匹

FEI 现场管辖期间（赛内检测）：

- 盛装舞步：2021年7月16日起直至最后一场盛装舞步比赛结束为止；
- 三项赛：2021年7月21日起直至最后一场三项赛结束为止；
- 场地障碍赛：2021年7月27日起直至最后一场场地障碍赛结束为止。

运动员辅助人员（ASP）词释

“运动员辅助人员”（ASP）指运动员随行人员：为参加或准备体育比赛的运动员工作、治疗或提供帮助的所有人员。在马术比赛中，此术语适用于与运动员和马匹一起的工作人员。

随行人员可包括马工、教练、驯马师、经理、代理人、团队工作人员、官员、医务人员、辅助医务人员、父母、马主或任何其他人。

虽然他们不需进行违禁物质或违禁方法的检测，但 ASP 可能会因违反兴奋剂规定而受到处罚。在目前违反兴奋剂规则的 11 个类别中，涉及运动员辅助人员的有 7 种。

若您是一名前往 2020 年东京奥运会的 ASP，请仔细阅读本指南，并在 [WADA 的 ADEL 在线教育平台](#) 上参加的“2020 年东京奥运会的 ADEL”在线课程。

获得帮助和建议的联系方式

骑手

- 若您在抵达东京之前有任何问题，请与 Catherine Bollon，运动员服务和骑手反兴奋剂顾问联系：
catherine.bollon@fei.org。
- 若您在东京比赛时有任何问题或需要任何建议，请首先咨询您的队医。若需要进一步帮助，您和您的队医可从 FEI 首席医疗官（Peter Whitehead 医生）的诊所处获得建议。
- FEI 法务部的代表也将到现场并为您提供建议：
Mikael Rentsch，FEI 法务总监：**mikael.rentsch@fei.org**（+ 41 78 750 61 24）
Áine Power，FEI 副法务总监：**aine.power@fei.org**（+ 41 78 750 61 55）

马匹

- 若您在抵达东京之前有任何问题，请联系 Caterina Termine，FEI 兽医顾问：
caterina.termine@fei.org。
- 若您在东京比赛时有任何问题或需要任何建议，请首先咨询您的团队兽医。若您需要进一步的帮助，您和您的团队兽医可从您分项的兽医委员会那里获得建议。

FEI 兽医部门的代表将为您提供建议：

Caterina Termine，FEI 兽医顾问：**caterina.termine@fei.org**（+41 78 750 61 48）